

Czechy – Polska

FORMULARZ POSZUKIWANIA PARTNERA
ORAZ PROPOZYCJI PROJEKTOWEJ

FORMULÁŘ „HLEDÁME PARTNERA”

Nazwa instytucji Název instituce	Powiatowe Centrum Kultury w Strzelcach Opolskich Okresní centrum kultury ve Strzelcích Opolskich
Forma prawna Právní forma	Instytucja kultury Kulturní instituce
Adres Adresa	Powiatowe Centrum Kultury w Strzelcach Opolskich ul. Dworcowa 23 47-100 Strzelce Opolskie
Telefon/fax e-mail	Tel.: +48 693 662 079 Adres e-mail: dyrektor@centrum-kultury.eu
Strona www Webové stránky	http://www.centrum-kultury.eu
Krótką informacją o instytucji poszukującej partnera oraz jej działalność Stručná informace o instituci hledající partnera a o její činnosti	Instytucja kultury działająca od 2013 r., która ma za sobą realizację kilkudziesięciu projektów kulturalnych dofinansowanych z funduszy zewnętrznych. W strukturze ośrodka działa Biblioteka Powiatowa, Regionalna Izba Tradycji. Odbývají se koncerty, spektakle teatralne, festivaly i spotkania autorskie. Od kilku lat aktywnie włącza się w promowanie niematerialnego dziedzictwa kultury poprzez organizację Festiwalu Dziedzictwa i Tradycji. Przypomina też o słowiańskich tradycjach jak Noc Świętojańska. Organizowane przez nas plenerowe letnia imprezy dają okazję do poznania lokalnych zwyczajów z zakresu muzyki, gwary, rękodzieła i kulinariów. Kulturní instituce působící od roku 2013, která má za sebou realizaci několika desítek kulturních projektů financovaných z externích zdrojů. V rámci její struktury funguje Okresní knihovna a Regionální síň tradic. Konají se zde koncerty, divadelní představení, festivaly a autorská setkání. Již několik let se aktivně zapojuje do propagace nemotného kulturního dědictví prostřednictvím organizace Festivalu dědictví a tradic. Připomíná také slovanské tradice, jako je Svatojánská noc. Letní venkovní akce, které pořádáme, nabízejí příležitost poznat místní zvyky v oblasti hudby, nářečí, řemesel a gastronomie.
Dane osoby do kontaktu - imię i nazwisko - Email	

**Stowarzyszenie Gmin Polskich
Euroregionu Pradziad**
Ul. Klasztorna 4, 48-200 Prudnik
Tel. +48 77 438 03 80
Fax. +48 77 438 03 81
Email: biuro@europradziad.pl

Euroregion Praděd
Nové doby 111
793 26 Vrbno pod Pradědem
Tel. + 420 554 751 056
Fax. + 420 554 751 056
Email: zdenka.jarmarova@europraded.cz

Czechy – Polska

- stanowisko służbowe Kontaktní osoba - jméno a příjmení - e-mail - funkce	Joanna Popów-Bogdoł dyrektor@centrum-kultury.eu Dyrektor / ředitel
Informacje o poszukiwanym Partnerze lub projekcie: Informace o hledaném partnerovi nebo projektu:	
Rodział instytucji i zakres jej działalności Druh insitutce a popis její činnosti	Poszukujemy partnera do realizacji plenerowego Festiwalu, podczas którego pokażemy polskie i czeskie tradycje obszaru Euroregionu Pradziad. Chętnie podejmiemy współpracę z zespołem folklorystycznym, biblioteką, centrum kultury lub organizacją pozarządową, która promuje lokalną kulturę i tradycję. Hledáme partnera pro realizaci venkovního festivalu, během kterého představíme polské a české tradice oblasti Euroregionu Praděd. Rádi navážeme spolupráci s folklorním souborem, knihovnou, kulturním centrem nebo neziskovou organizací, která se věnuje propagaci místní kultury a tradic.
Planowany zakres współpracy z zagranicznym partnerem: wspólne stworzenie wniosku projektowego, wspólna realizacja przedsięwzięcia, pomoc w kontakcie z czeskimi artystami ludowymi i rękodzielnikami i zaproszeniu ich do przyjazdu do Polski na Festiwal. Plánovaný rozsah spolupráce se zahraničním partnerem: společné vytvoření projektové žádosti, společná realizace akce, pomoc při kontaktu s českými lidovými umělci a řemeslníky a jejich pozvání k účasti na festivalu v Polsku.	
Miejsce realizacji projektu: * polsko-czeskie pogranicze, miasto Strzelce Opolskie Místo realizace projektu: * polsko-české pohraničí, město Strzelce Opolskie	
Termin realizacji projektu. * 2026 rok Termín realizace projektu: * Rok 2026	
Krótki opis propozycji projektowej: * Stručný popis projektového záměru: *	
Cele projektu: Nawiązanie współpracy, stworzenie atrakcyjnej międzynarodowej imprezy promującej polskie i czeskie niematerialne dziedzictwo kulturowe. Cíle projektu: Navázání spolupráce, vytvoření atraktivní mezinárodní akce propagující polské a české nehmotné kulturní dědictví.	
Efekty projektu: Dopady projektu:	
Wstępny szacunek i charakterystyka kosztów (osobowe, rzeczowe, inwestycyjne – konkretny opis): * Koszty do wysokości 30 000 Euro, w tym koszty honorariów instruktorów i Artystów, wynajmu infrastruktury, transportu, materiałów, poczęstunku, zabezpieczenie p. pożarowego i medycznego. Brak kosztów inwestycyjnych	

Stowarzyszenie Gmin Polskich
Euroregionu Pradziad
 Ul. Klasztorna 4, 48-200 Prudnik
 Tel. +48 77 438 03 80
 Fax. +48 77 438 03 81
 Email: biuro@europradziad.pl

Euroregion Praděd
 Nové doby 111
 793 26 Vrbno pod Pradědem
 Tel. + 420 554 751 056
 Fax. + 420 554 751 056
 Email: zdenka.jarmarova@europraded.cz

Czechy – Polska

Předběžný odhad a charakteristika nákladů (personální, režijní, investiční – krátký popis): Náklady do výše 30 000 eur, včetně honorářů pro lektory a umělce, pronájmu infrastruktury, dopravy, materiálů, občerstvení, požární a zdravotnické zabezpečení. Bez investičních nákladů.

Stan przygotowania projektu: * Koncepcja, szacowanie kosztów
Stav přípravy projektu: Koncepcie, odhad nákladů

*wypełnia się w przypadku, gdy poszukiwany jest partner ze strony czeskiej/polskiej do konkretnego mikroprojektu
* vyplňte v případě, že předpokládáte zapojení hledaného partnera do konkrétního mikroprojektu

Wyrażamy zgodę na zamieszczenie przez Euroregion Pradziad powyższych informacji na stronach Internetowych: www.europradziad.pl, www.euopraded.cz oraz przeprowadzenia innych działań mających na celu znalezienia partnera.

Udělují souhlas se zveřejněním výše uvedených informací na webových stránkách Euroregionu Praděd: www.euopraded.cz, www.euopradziad.pl, a s dalšími činnostmi zaměřenými na hledání partnera.

**Stowarzyszenie Gmin Polskich
Euroregionu Pradziad**
Ul. Klasztorna 4, 48-200 Prudnik
Tel. +48 77 438 03 80
Fax. +48 77 438 03 81
Email: biuro@europadziad.pl

Euroregion Praděd
Nové doby 111
793 26 Vrbno pod Pradědem
Tel. + 420 554 751 056
Fax. + 420 554 751 056
Email: zdenka.jarmarova@europadred.cz